

صاحب ایدیده، بوکی منظوم لریک اولیسی اوزو ایدرن .  
 ا. عونی یک طرفدن کوندریان برطالع نامه شوبه دئیولور :  
 ایشته میدی کنارلارک اولورنده بر مصاحبه اولور ایستوبور .  
 « شایسته بویه اولیله بیه شمعی بوتون ایتداز سزایلرک قونده بولو .  
 یک جزئی اولسون - کلاقلق ایزولور ایستوبور . شمعی کلاقلق ..  
 ایتمه بواقرده مافوق ایلدرک برشی که .. کشدی کشدی کولوبور .  
 یزه شمعی اوکرتاره ، یزه شمرک معنا و عجبلی تشریح ایدلره  
 کربشک یک ، شحک اولدوقی بیلیوم . فقط بئ جرالد ادیه  
 صیغه ندره بردوقی ذوق ایچین دیکه تئره بلدق ایستوبور .  
 ایستوبور ، کیم کی کوجو کلام بر مشریمه اوقدر ایچودوقی تشریح  
 ایتمک جالیشم ..  
 شمردیگی .. پشانی غیله مزده برطوع ، غروب ، برعشق  
 و جود بولور . و صبح ایچتک و کونلنکی دوشونمئن هر موزون  
 و معنی سوزنده بریزه کندیزی اشغال ایدوز . مادامک بولور  
 شمرک بیداً ادرک اولورده اولردن نیش ایدلم . اولورنده بللمه .  
 دیکیز ، یازمده نغمه شمعی آرایلم . مثلا بر شاعری ژبه « کوز  
 کنارنده آیفارینک آلتیر بریان ساحل ، اولراقارون . غیر محسوس  
 برکیشید ییدار ایهاکوب اولدوغی شمعی حس ایدرک :  
 « بیک موجّه نازده اور ساحلی هر بار  
 بر وضع شفته »  
 دیبور . سوکره اوکنده سمریان قایلر ایچین شونی سولبور .  
 « هر بقیا برلانه سودا ایدر الهیار  
 پوشیده کفله »  
 شیدمی بونی دیلمزده ، یقیرمدرک کوزلر نغزی چیمول برهده دیرکلم .  
 وردوقیه ، تمخیل و منتظر طولدم : شوبله نازان موجانیله واسع بر  
 عمان . صدق قوملر نغز بر ساحل .. سوکره قایلر ، هر بری برلانه  
 سودا اظهار ایدن قایلر .. ایشته بورده متلوزیک برؤکر .. برمنای  
 شمر بولوز . سوکره شاعرانقلی نایندشمسحری اولدو ایزری آراشده  
 مشاهده ایدبور . تمخیل ایستوبور بولوسه فیر . اراکنده ای قوجو  
 دیداره دنگر بیلیور . مافوق الحیال بر ایچتک اونی حس ایدبور :  
 « عکسجه بولواخ غرامک قوجه عمان  
 برکشن دکنین »  
 « بلیکنلر اولکنده بر ساک و دقتان  
 پروا بولون »  
 ایته شمردوشونکر ، اولکشدن بیاس قانلی بلیکنلر  
 اولماتک یقه دور اوزدند ساکت و دقتان . ساکنه اولخ ، ساکنه  
 برز پروا بولون .. شونتشیبه ، شور تکیب اولدو ایچو ، اوقدر کوزلک .  
 آه نامل کلاقلق ، باقل شمرک ک سوکره پارچه ، ک سولگه سی

نازک برتانه بر اوقور ، بر انیز مهم وریبوردک شمر بودر .  
 باشلاز کن بسط بر انیز الهام الیه درین برواحنه شمره  
 کیریور . بوتون مافوق تعریف بر اچولکله بر اکت مستی  
 شمرد الیه - فقط شاعره ، ملهم بر چچانک وردنکی کتبه الیه -  
 تیجه کلدیرمعدن یقیریور . شمرک بوتون کلاقلق اشعاری کربیزه  
 شجرتلر قنیز کوزلور کوز .  
 بو هفته ک آثار ایلمی ایچنده ایکی اوج کوزل شمر کوزده  
 بیلدک . مثلا شوبله بر شمری :  
 « چنده سیره جتی ای وردنه ریز هر بار  
 بهار حسنگه اولسون فدا هزار هزار  
 عذار آلکی کوستر کولوبوسین ازهار  
 قنرات  
 بهار حسنگه اولسون فدا هزار هزار  
 هله شوبارچه ده خوش ، ده کوزل :  
 « یاق ! عذاریک دوشون لایلی کاکار  
 شیم زلفیک آسون بر آزده سنبار  
 آچیل ، آچیل ؛ که آچیلین شکوهلر ، کلام  
 قنرات  
 بهار حسنگه اولسون فدا هزار هزار  
 بر حیفه ده منظوم زولان « صامتخبر » سرامله می مصاحبه  
 شایان تقدیر بولاق . ا . عونی بوکی شمردی دخی کوزل ایدی .  
 محمد آصف



معناه است بحایه نغمه  
 اوددت

[ یکن شمه مردن مایه  
 طالع یائزدن چکدی ، مادمازل اوددت بکا دیبوردی :  
 « دوسلر مکلریور ، فقط اولردن کزلی اولدق سز بر شمری دها  
 سولمک ایستوبور ، بالکر برکه . بارسکلدیکرمان کنی کوزده .  
 چکری وعسد ایدبورمیکر ؟  
 « وعسد ایستوبور ، مادمازل .  
 « تکر ایدر ، فکرک دناغمزیه ، مقول چله نه این اولکر .  
 « اولک کفری ده سزردن بر آن نیاید . ایچمه سیک ، سزی  
 صوک نغسه قدر دوشونه چک ؛ بوئندن این بولنکر .

قومانان شودر الیه موسیو و مادام براد یزه طوغری  
 ایلرور بولدر . اولرک آرقه شندن دوقدورک قونده بولندین  
 حله هاری دوروی وریبوردی . وداعی اولدوقی ایچون تمجیله  
 لوزم کوزده .  
 « آرقاق مناملزه بیلدک . دیدم . دوستلرزم ، وداع ایدلم .  
 سغنه قی قومانلده شتارک خصوصه منی تقدیم ایدلم .  
 « های ، های . آرش ایلرویه ، آرش ایلرویه .....  
 دوقدور دایه اغریبوردی ، دوستلرملر لاری سیقودوقی .  
 مادمازل اوددت و ایپورک کناریه ملیانن ، اضطرار بدنن عاتلا بیایمق  
 راده سنه کشیدی .  
 اسکله یاق آلمچی زمان هاری دوروی مادمازل اودده  
 دودنی ، تصویری غیر قابل بر نظرلر سودا و برستن الیه اونی  
 سوزدوک :  
 « تکرار کوروشک ایدیلدی ، سزی الیه امانتدیم ، مادمازل .  
 قریباً تکرار ملاقات ایدرز .  
 میدانلر اوددت شیط و کشکی قابل اوله میان تأثر و ممالل آردی  
 آتکار اولان برصدای الیه :  
 « آدیور .  
 دیه بامشدی . موسیو رایبه سندلک ایچنه بر شمدی . دوقدوله  
 کن خسته اولان چیمک راجحه مردوندن ایچن ایلمنه یازدیم  
 ایتمک . سندلک آرقه طرفه هاری دوروی ییلورجه سنه  
 اولغودوقی صرده دوقدور بواجیمه الیه روح شیفتمی  
 طوعت بر شمدی . دومی جان یقلاده ، کچیزاره :  
 « آج .  
 قومانلاری ورده ، اولدوقیه سوکره ساحله کی اسکله بیامش ایدک .  
 قویسن راهیلریک مناسرتیه محسوس اولان اوقر بر آره یزدر کوزن  
 ایچون حاضر ایدلشدی . سیلهوشت اطمنسک یکنه آره ایه سی بوئدن  
 عیارلیدی . اولچیزده بوئتی یق آره ایه کی ایچنه بیلدک . برلر  
 ایتمیزی باشلری اولزرنه قویسن کتور بوردی . مومنظره بتم ک  
 غریبه یکل . حصار قلعه سی عادی بر سلسله اواج تکیلی ایلورودی .  
 « نغمه نغمه ، نغمه نغمه !  
 « قاپوسن » راهیلریک ، مناسرتی ساحلک بر چکک نغمه نغمه  
 بنا ایدلشیدی . اطمنسک جردن چوبدن پارلمش ایلمنه سنه نظراً  
 مناسرتیه یکل ، منظر برنای نین منظره سی وجود کتیر بوردی . راهیلر  
 زری کونلنه قیول شادیلر . بر اقیار کون اولداده قلمقلعه ز ایچون اودرجه  
 اصرا ایزیلرک کده قومانلده یکه قابل اولدومی . راهیلرک دعوتی  
 ایکی سبیدن طولانی قبول ایدتم . اولوموسیو دوروی آره ایچنده  
 اولسه بیله اورابه کلامجه قدر بودولمشیدی . بوچه نه موسیو  
 ایزیلرک مالک کلامجه قدر کدی بیلدک ایچون بر اقیار کونل اولد  
 راستح اتجسی اولدیمدی . نایباً « آره آن مالک سغنه سی کونلر  
 ماعه آرسی طولاشیمق ایچون مان حرکت ایدرن یزه اولدورن  
 کیم ، کیم . سرکلی بر جودنک راک اولدوقی سغنه سی اولدوقی صبح  
 اولرسه نظریله ، خالک الیه تعقیب ایچن اولقدن ذوالی جمعی شمردم  
 بر اقیار ایستهدم . اوله طنز ایدیبوردی که بو . اولک سوکره ذون  
 روحیسن تشکیل ایدمکدی . بوچه نغزین طولانی ایچون قنرمز  
 ویزدک : موسیو رایبه زنی مالک کلامجه کتورمک ایچون سکر  
 اولر سوکره اورابه کلامجه ، زهداواناتده معاها ایدیم سوکره  
 اوق جزاری زیات ایدمکچیزد راهیلرک مناسرتیه ، سافراقلجه .  
 موسیو رایبه دوام ایچتیزه برقع (دوموت) ایدمکن سوکره  
 چیقیدی ، کیتدی .  
 یطاق اولغولرمن حاضر لریک مناسرتیه زاهدانه اولغودورودی .  
 راهیلرله مصاحبت ایدیبوردق . موسیو دوروی دگر راهیلرله  
 قوشوقده اولستمن استفاده ایدرک باش یایله اولواشجه خستک  
 حلقی آکلامد . کال دقله دیکدی . مادمازل برادک فاکارلوقی  
 تقدیر ایتمکله برابرنه خط حرکتی تصویب ایدرکی کوروندی .  
 موسیو دوروی اولزون برصدایله اولزرنه اوزاشن اولدوقی  
 حلاله راهیلرک اطمنسک حقیقه کدی شمدی . و کزکی ایضاحی  
 دیکارکن نظریله لایله لایله کوربان ( آره آن مالک سغنه سی  
 تعقیب ایدیبوردی . بر اقیار سنمازل سغنه ک اطمنسک  
 اولز اولواشجه اولدای . آرقاق چیقاریدی قی کلام شمدی .  
 سوکره کونل ایستوبور طریم جود سندنلری ، مومنلری کچوب ساحله  
 کتورمک اولدای . رحمت سوکره سغنه دیرینی آیلور ، وداع  
 دودوقی جابوردی . « آره آن مالک سغنه سی حرکت ایددی .  
 نام مواجه مزلن کچیکدی . نظریلر می حب اوقطه ویکدک .  
 کیشلر یزه منظرلری صالایمق وداعلری تکرار ایلورودی .  
 یزه جان مندرلی چقاردم . باسئونک اوجه ایلر می رعلاقت  
 فادرقه سلام تشکیل ایدم . اوق ساللاقی صورتیه وداع مراسمه  
 مقابله ایلوردم . موسیو دوروی سنمازل ایلمنه  
 اولواش ، مومنظره نمانا ایلورودی . سغنه اولواش ،  
 اولواش اولدای . اقی اولزنده عاتلا بر سیله غطلمن عیادت قالدی .  
 اولزان موسیو دوروه غریب بتم حرکت اخلاجه الیه برندن  
 فیرلادی . الممک مندرل باغ ایستوبور زیزدیه بری استمداد ایچون  
 افق اولقظه سنه طوغری ساللادی ، صالادوب . سوکره وقت  
 ایچنکی مندرلیسنک اولزرنه بتم حرکت کتیر شمدی . کتیر شمدی .  
 اولغونه چیمارقی ایچون استعجال ایتمک . اولداده بران کتیر شمدی  
 کادی . راهیلر بیوک برحس شفت الیه :  
 « ذوالی جوجی ؛ دیه سولاندیلر . کتیر شمدی نداری ایچون  
 لارندن کلدیکی مرتبه معاونه شتاب ایلوردرلر .  
 اورابه و استازک ایچنکی کوی موسیو دوروی زیزدیه بوردی :  
 « بویساج کتیر شمدی یک ایویلیوردم ، عزیزم موسیو کورلادون  
 کتیر شمدی بر شطوات اثری طویبوردم . نفاقت دودرمتک بائلامقده  
 اولدوقی حس ایدرکی اولدوم . آه ! عزیزم ، سبیل اطمنسک  
 چیققلعه ایچون فکر کیزده فصل اعجاز کارانه برچاره اولواش !